

V

(Hirdetmények)

IGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Menetrendszerinti légiszolgáltatások Andenes–Bodø mindkét irányban, és Andenes–Tromsø mindkét irányban (Norvégia)

Pályázati felhívás

(2007/C 220/06)

1. Bevezetés

Norvégia az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (HL C 166., 2005.7.7.) és a 2005.7.7-i 34. számú EGT-kiegészítésben az Andenes–Bodø és az Andenes–Tromsø légiutakon mindkét irányban nyújtandó menetrendszerinti regionális légiszolgáltatásokra irányuló közszolgáltatási kötelezettséget tett közzé, összhangban a közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjával.

Norvégia az Andenes–Bodø és az Andenes–Tromsø légiutakon mindkét irányban 2008. január 1-jei kezdettel nyújtandó menetrendszerinti regionális légiszolgáltatásra irányuló új pályázati felhívás közzétételéről határozott. A követelmények azonosak az EFTA Felügyeleti Hatóság 2005. évi közleményében meghatározott követelményekkel.

Amennyiben a pályázatok benyújtásának utolsó napjától számított két hónapon belül (vö. 6. szakasz) egyetlen légifuvarozó sem látja el a Közlekedési és Hírközlési Minisztériumot arra vonatkozó írásos bizonyítékkal, hogy a menetrendszerinti járatokat – az e felhívás 2. szakaszában megállapított, a pályázatra vonatkozó módosított közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban – 2008. január 1-jén megindítja, a Minisztérium a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerinti pályázati eljárást fogja alkalmazni, mely szerint 2008. január 1-jétől kezdődően a szolgáltatásnyújtást egyetlen légifuvarozóra korlátozza a 2. szakaszban meghatározott pályázat tekintetében.

E pályázati felhívás célja annak biztosítása, hogy az érdekeltek az ilyen kizárólagos jogok odaítélésének alapját képező ajánlatokat nyújthassanak be.

Az alábbiakban megtalálhatók a pályázati feltételek legfontosabb részletei. A pályázati felhívás teljes szövege letölthető a következő címről:

<http://www.regjeringen.no/nb/dep/sd/dok/andre/Anbud.html>

vagy ingyen beszerezhető az alábbi címre benyújtott kérelemmel:

Ministry of Transport and Communications (Közlekedési és Hírközlési Minisztérium)
PO Box 8010 Dep.
N-0030 Oslo
Tel.: (47) 22 24 83 53
Fax: (47) 22 24 56 09

Minden ajánlattevő köteles megismerni a pályázati felhívás teljes tartalmát.

2. A pályázati felhívás körébe tartozó szolgáltatások

A pályázati felhívás a 2008. január 1. és 2009. március 31. közötti menetrendszerinti repülőjáratokra vonatkozik, összhangban az 1. szakaszban említett közszolgáltatási kötelezettségekkel. A pályázati felhívás a következő útvonalra irányul:

2. útvonal

Andenes–Bodø mindkét irányban, Andenes–Tromsø mindkét irányban.

Abban az esetben, ha a légifuvarozó 0 (nulla) NOK ellenszolgáltatási igényt tartalmazó ajánlatot nyújt be, azt úgy fogják értelmezni, hogy a légifuvarozó kizárólagos alapon kívánja működtetni az útvonalat, de a norvég államtól kapott ellenszolgáltatás nélkül.

3. Jogosultsági feltételek

A légifuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet szerint érvényes működési engedéllyel rendelkező valamennyi légifuvarozó.

4. Az ajánlattételi eljárás

A pályázati felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d)–i) pontjai, valamint a 2408/92/EGK rendelet 4. cikkének végrehajtásához kapcsolódó, pályázati eljárásokról szóló, 1994. április 15-i 256. számú norvég szabályozás rendelkezései vonatkoznak.

A közbeszerzés nyílt eljárás keretében történik.

A Közlekedési és Hírközlési Minisztérium fenntartja magának a jogot, hogy kiegészítő tárgyalásokat folytasson, amennyiben a benyújtási határidőre egyetlen ajánlat érkezik, illetve, ha csak egyetlen ajánlatot nem utasítanak el. Ezek a tárgyalások a közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban történnek. Ezen túlmenően a felek nem jogosultak az ilyen tárgyalások keretében az eredeti szerződési feltételeket alapjaiban módosítani. Amennyiben a kiegészítő tárgyalások nem járnak elfogadható eredménnyel, a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium fenntartja magának a jogot, hogy a teljes eljárást megszüntesse. Ebben az esetben új feltételeket tartalmazó új pályázati felhívást tehetnek közzé.

Amennyiben nem érkeznek be ajánlatok, a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárást folytathat le. Ebben az esetben a szerződés további feltételei, illetve az eredeti közszolgáltatási kötelezettségek alapjaiban nem módosíthatók.

A Közlekedési és Hírközlési Minisztérium fenntartja magának a jogot, hogy indokolt esetben bármely, ill. valamennyi ajánlatot visszautasítsa.

Az ajánlattevőre nézve ajánlati kötöttség áll fenn a pályázati eljárás végéig, illetve a szerződés odaítéléséig.

5. Az ajánlat

Az ajánlatnak meg kell felelnie a pályázati felhívás feltételeinek 5. szakaszában meghatározott követelményeknek, beleértve a közszolgáltatási kötelezettségekben felsorolt követelményeket is.

6. Határidő és az ajánlat benyújtása

Az ajánlattételi határidő **2007.10.22.**, helyi idő szerint **15:00** óra. Az ajánlatot a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium 1. szakaszban említett címére kell megküldeni, a benyújtási határidőre.

Az ajánlat vagy benyújtható személyesen a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium hivatali címén, vagy elküldhető postai úton vagy futárszolgálattal.

A határidő lejártá után beérkező ajánlatokat elutasítják. A benyújtási határidő lejártát követően, de a bontás dátuma előtt beérkezett ajánlatokat nem utasítják el, amennyiben egyértelműen bizonyítható, hogy az ajánlatot időben feladták, és így rendes körülmények között a határidő lejártá előtt be kellett volna érkezzen. A feladást igazoló szelvényt elfogadják a feladás, illetve a feladás időpontjának igazolásául.

Az ajánlatokat 3 – három – példányban kell benyújtani.

7. A szerződések odaítélése

- 7.1. Alapszabályként a szerződést a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlatnak ítélik oda. A szerződést annak az ajánlatnak ítélik oda, amely a teljes – 2008. január 1-jétől 2009. március 31-ig terjedő – szerződési időszakra vonatkozóan a legalacsonyabb szintű ellenszolgáltatási igényt tartalmazza.
- 7.2. Amennyiben a szerződés nem ítélt oda, mert az ajánlatok megegyező összegű ellenszolgáltatást igényelnek, a szerződést annak az ajánlatnak, vagy amennyiben ez az eset áll fenn, az ajánlatok azon kombinációjának ítélik oda, amely a teljes szerződési időszakra vonatkozóan a legnagyobb számú ülőhelyet nyújtja.

8. Szerződési időszak

Az odaítélt szerződést a 2008. január 1. és 2009. március 31. közötti időszakra kötik meg. A szerződés nem szüntethető meg, kivéve a 11. szakaszban bemutatott szerződési feltételekben meghatározott eseteket.

9. Pénzügyi ellentételezés

A pályázati felhívás feltételei szerint a szolgáltató jogosult a Közlekedési és Hírközlési Minisztériumtól származó pénzügyi ellentételezésre. Az ellentételezést a szerződési időszak egészére határozzák meg.

A szerződési időszak alatt nem kerül sor az ellentételezés fogyasztóiár-index alapján történő kiigazítására.

A szerződési feltételek 5.1. szakaszának második bekezdésének megfelelően felfelé vagy lefelé igazított termelési volumen eredményeként nem szabad változtatni az ellenszolgáltatáson.

Ennek feltétele, hogy a Storting (a norvég parlament) az éves költségvetés elfogadásakor rendelkezésre bocsátja a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium számára szükséges pénzeszközöket az ellenszolgáltatás fedezésére.

A szolgáltatásnyújtásból származó valamennyi bevétel a szolgáltatót illeti. Amennyiben a bevételek magasabbak, vagy a kiadások alacsonyabbak az ajánlati költségvetésben szereplő számoknál, a szolgáltató megtarthatja a különbséget. Ehhez hasonlóan, a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium nem köteles fedezni az ajánlati költségvetéssel kapcsolatos negatív egyenleget.

Valamennyi közszolgáltatási díjat, beleértve a repülési díjat, a szolgáltató fizeti.

Az esetleges kártérítési igények csorbítása nélkül, a pénzügyi ellenszolgáltatást a közvetlenül a szolgáltatóra visszavezethetően törölt járatok teljes számával arányosan csökkenteni kell, amennyiben a szolgáltatási év alatt ilyen okokból törölt járatok száma meghaladja a jóváhagyott menetrend szerinti tervezett járatok számának 1,5 %-át.

10. Újratárgyalás

Ha a szerződési időszak alatt jelentős vagy előre nem látott változások módosítják a feltételezett körülményeket, bármelyik fél kérheti a szerződés felülvizsgálatára irányuló tárgyalást. Az ilyen igényt legkésőbb a változás beálltát követő három hónapon belül kell benyújtani.

A szolgáltató által fizetendő állami díjakban bekövetkező jelentős változások mindig érvényes indokot szolgáltatnak az újratárgyaláshoz.

Amennyiben új törvényi vagy szabályozási követelmények, vagy a Polgári Légihatalóság által kiadott utasítások miatt valamely használatban lévő repülőteret a szolgáltató által eredetileg feltételezettől eltérő módon kell hasznosítani, a felek megkísérlik a szerződést úgy módosítani, hogy az lehetővé tegye a szolgáltató számára a fennmaradó szerződési időszakra a szolgáltatás nyújtását. Ha a felek nem tudnak megállapodni, a szolgáltató jogosult a bezárásra vagy felszámolásra vonatkozó szabályok – amennyiben azok alkalmazhatók – szerinti ellenszolgáltatásra (11. szakasz).

11. A szerződés megszüntetése szerződésszegés vagy fontos feltételekben bekövetkező, előre nem látott változások miatt

A csődtörvényben meghatározottak alapján a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium azonnali hatállyal megszüntetheti a szerződést, amennyiben a szolgáltató fizetéseképtelenné válik, csődeljárást kezdeményez, csődbe jut, vagy a közszolgáltatási kötelezettségekhez kapcsolódó pályázati eljárásokról szóló, 1994. április 15-i 256. sz. norvég szabályozás 14. szakaszának 2. bekezdésében említett egyéb helyzet áll elő.

A Közlekedési és Hírközlési Minisztérium azonnali hatállyal megszünteti a szerződést, ha a szolgáltató elveszíti vagy nem tudja megújítani engedélyét.

Ha a szolgáltató vis *maior* vagy a hatáskörén kívül eső körülmények miatt nem tud eleget tenni szerződésben foglalt kötelezettségeinek egymást követő hat hónap alatt több mint négy hónapon át, a szerződést írásos formában, egy hónapos felmondási idő mellett bármely fél megszüntetheti.

Ha a Storting valamely repülőtér bezárása mellett dönt, vagy ha valamely repülőtér a Polgári Légihatóság utasításának eredményeként bezárnak, a felek rendes szerződési kötelezettségei a repülőtér tényleges bezárásának vagy felszámolásának időpontjától szűnnek meg.

Ha a szolgáltató a repülőtér bezárásáról vagy felszámolásáról első alkalommal történő értesítése és a repülőtér tényleges bezárása vagy felszámolása közötti időszak meghaladja az egy évet, a szolgáltató nem jogosult a szerződés megszűnéséből eredő pénzügyi veszteség ellentételezésére. Ha az említett időszak kevesebb mint egy év, a szolgáltató jogosult azon pénzügyi helyzetének helyreállítására, amelyet a bezárásról vagy felszámolásról történő értesítéstől számított egy év alatti, vagy (ha a kettő közül ez utóbbi a korábbi) 2009. március 31-ig tartó szolgáltatásnyújtás eredményeként ért volna el.

Súlyos szerződésszegés esetén a másik fél azonnal megszüntetheti a szerződést.
